



ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
DZONGKHAG TSHOGDU TRONGSA

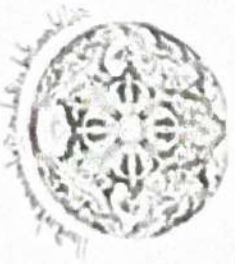
8K.Z.K./K.N.P.(99) 9096-9097 C.C.R

26/02/2024

[illegible][illegible][illegible][illegible]

सुभाषचन्द्र बोस

[illegible]



རྒྱལ་ཡུན་འབྲུག་གཞུང་། རྒྱུ་ཁག་རྒྱུ་ཁག་ལྷན་ཁག་། རྒྱུ་ཁག་ལྷན་ཁག་།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN

DZONGKHAG TSHOGDU TRONGSA

Dzongkhag Tshogdu Secretariat

༡ རྒྱུ་ཁག་ལྷན་ཁག་ལྷན་ཁག་ལྷན་ཁག་། རྒྱུ་ཁག་ལྷན་ཁག་།

༢ རྒྱུ་ཁག་ལྷན་ཁག་ལྷན་ཁག་ལྷན་ཁག་ལྷན་ཁག་ལྷན་ཁག་། རྒྱུ་ཁག་ལྷན་ཁག་།

༣ རྒྱུ་ཁག་ལྷན་ཁག་ལྷན་ཁག་ལྷན་ཁག་ལྷན་ཁག་ལྷན་ཁག་ལྷན་ཁག་། རྒྱུ་ཁག་ལྷན་ཁག་།

༤ རྒྱུ་ཁག་ལྷན་ཁག་ལྷན་ཁག་ལྷན་ཁག་ལྷན་ཁག་ལྷན་ཁག་ལྷན་ཁག་། རྒྱུ་ཁག་ལྷན་ཁག་།

༥ རྒྱུ་ཁག་ལྷན་ཁག་ལྷན་ཁག་ལྷན་ཁག་ལྷན་ཁག་ལྷན་ཁག་། རྒྱུ་ཁག་ལྷན་ཁག་།

༦ རྒྱུ་ཁག་ལྷན་ཁག་ལྷན་ཁག་ལྷན་ཁག་ལྷན་ཁག་ལྷན་ཁག་། རྒྱུ་ཁག་ལྷན་ཁག་།

༧ རྒྱུ་ཁག་ལྷན་ཁག་ལྷན་ཁག་ལྷན་ཁག་ལྷན་ཁག་ལྷན་ཁག་ལྷན་ཁག་། རྒྱུ་ཁག་ལྷན་ཁག་།

༨ རྒྱུ་ཁག་ལྷན་ཁག་།

4



Dzongkhag Tshogdu Secretariat

དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་། རྒྱུ་ཁག་ཚུགས་འདུ། ཁོང་གསལ།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
DZONGKHAG TSHOGDU TRONGSA

༼ དཀར་ཆག ༽

ཆ་དོན།

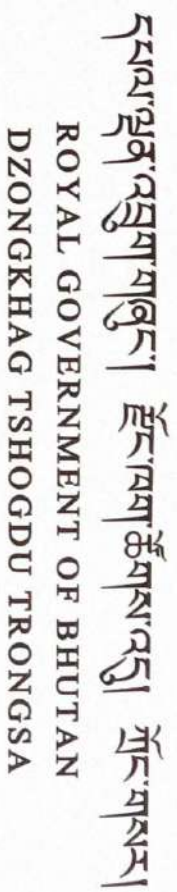
མང།		སྒྲིག་ཁང་ལ།
༡	འགྲོ་བཞུགས་གསུང་བཤད།	༡-༩
༢	འཆར་ལུ་ ༢༠༢༣-༢༠༢༤ འི་གྲུབ་འབྲས་སྟུན་བྱེད་སྟེ།	༩
༣	འཆར་ལུ་ ༢༠༢༤-༢༠༢༥ འི་ལས་སྒྲུབ་དང་འཆར་དབུལ་ཆ་འཛེག་སྟེ།	༤
༤	ས་གནས་གཞུང་ ༩ པའི་རྒྱུ་ཁག་ཚུགས་འདུ་ཐེངས་ ༥ པའི་གྲོས་ཚད་ཀྱི་དང་ལེན་ཤིང་ཤིང་ཞིབ་སྟུན་བྱེད།	༥
༥	འཆར་ལུ་ ༢༠༢༤-༢༠༢༥ འི་སྤེལ་འཛིན་གྱི་ལས་སྒྲུབ་དང་འཆར་དབུལ་གནད་བསྐྱབ་གནད་དགོ་པའི་སྟེ།	༤-༦
༦	ཞིང་ཁྱིམ་ཚུན་ལུ་ ཁྱོག་མེ་བཀམས་སྤེལ་འབད་ནིའི་སྒྲིག་གཞི་སྟེ།	༥-༧
༧	རྒྱུ་ཁག་མང་རྒྱུ་ཁག་གི་ལས་སྤེལ་སྟུན་སྟུང་གི་རྒྱུ་ཁག་ལས་སྤེལ་ ༢༠༡༤ ཚུན་མ་འཛིན་སྟུན་སྟེ།	༡༠
༨	ས་གནས་བཞུགས་དང་སྤྱད་བཅོས་ལེན་པའི་སྒྲིག་ལས་ལས་ལུགས་ལས་བརྟན་པའི་དཀའ་ངལ་སྟེ།	༡༡-༡༩
༩	མཚུགས་སྤྱི་གསུང་བཤད།	༡༩-༡༤
༡༠	རྒྱུ་ཁག་སྤེལ་ ༡ པ། འཆར་ལུ་ ༢༠༢༣ - ༢༠༢༤ འི་གྲུབ་འབྲས་སྟུན་བྱེད།	༡༥-༡༦
༡༡	རྒྱུ་ཁག་སྤེལ་ ༢ པ། འཆར་ལུ་ ༢༠༢༤-༢༠༢༥ འི་ལས་སྒྲུབ་དང་འཆར་དབུལ་ཆ་འཛེག་སྟེ།	༡༦-༢༠
༡༢	རྒྱུ་ཁག་སྤེལ་ ༣ པ། ས་གནས་གཞུང་ ༩ པའི་རྒྱུ་ཁག་ཚུགས་འདུ་ཐེངས་ ༥ པའི་གྲོས་ཚད་ཀྱི་དང་ལེན་ཤིང་ཤིང་ཞིབ་སྟུན་བྱེད།	༢༡-༢༩

Handwritten signature

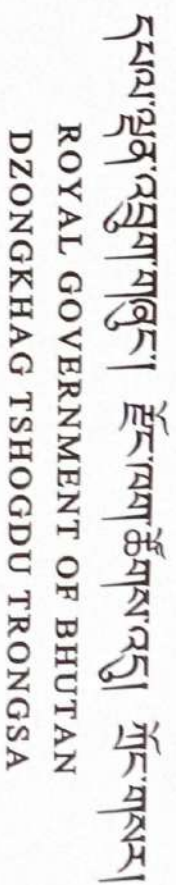


འཇམ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་མཁའ་

一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

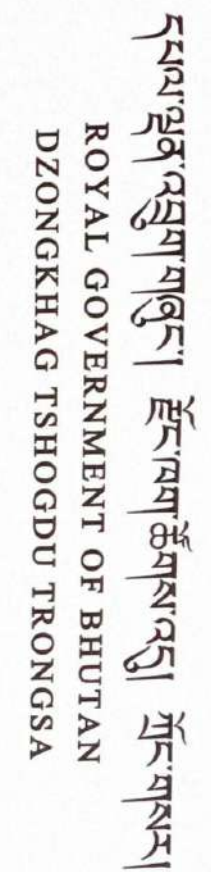
[illegible]

9

[illegible]

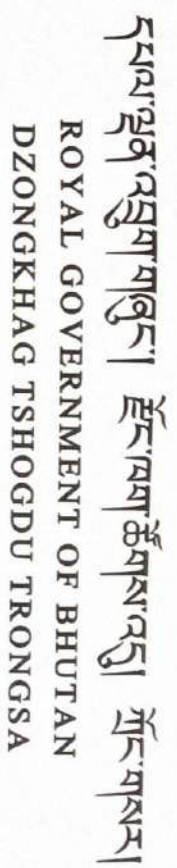


Dzongkhag Tshogdu Secretariat



Dzongkhag Tshogdu Secretariat

[illegible]



ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
DZONGKHAG TSHOGDU TRONGSA

ཨང་།	སྐད་གཞི།	སྐད་པ་ལྟར།	སྐད་ཆེད།	དང་ལེན།
ཨང་མེ་ ༡༠༩༤-༡༠༩༥	ཨང་མེ་ ༡༠༩༤-༡༠༩༥ འི་ཨུམ་གཞི་ལས་སྐྱ་ཆུང་འོག་ཆོག་ས་ཤི་ལས་གནང་བ་ཁྱུ་ཡོད་རུང་ ཆོས་དང་ལས་སྤེལ་གྱི་ལས་སྐྱ་འི་ཐང་ ས་གནས་གཞུང་གི་དོན་ལུ་ ལོ་པ་ལྟར་གནང་སྤྱིན་ལས་སྐྱ་ལྟར་ ཆོས་དང་ལས་སྤེལ་གྱི་དོན་ལུ་ཨུམ་དང་ལུ་ཆུ་ཆ་ ༡༠ ལས་ལྷན་གནང་ས་ ཆོག་པ་ལས་ ལྷན་ལྷན་སྤྱི་མིང་ཅང་གི་ལྷ་ཁང་ ལོག་ཉམས་པ་ཅས་ལའད་པའི་པ་སྐད་ཡོད་ཅི་དེ་ ལུ་ ས་དང་ལུ་གནང་དགོ་པ་དེས་དེ་གི་ཡོད་རུང་ ས་དང་ལུ་ཆུ་ཆ་ ༡༠ ལས་ལྷན་གནང་ས་ཆོག་ས་ ལས་པ་དོན་ ཨུམ་དང་ལུ་པ་གོ་བ་ཁྱེས་དང་ལས་སྐྱ་གཙོ་འོས་སྤྱི་ག་ཅི་ལུ་ ད་ཀ་ལ་ལའ་དང་གཞི་དང་ ལན་སྤྱི་མིང་ལའུ་ཡོད་པ་དང་ ས་དང་ལུ་ཐོབ་ལས་ཆུ་ གཞན་གཞི་ལས་ཡང་མེད་པའི་དོས་ འཛིན་ལའུ་ཡོད་པ་ལས་ ལྷན་ལྷན་སྤྱི་མིང་ཅང་ལྷ་ཁང་གི་ལུ་འདི་ལུ་ཁྱེ་ག་པ་སྤྱི་འོ་དོན་ལུ་ རྫོང་ཁག་ཆོག་ས་འདུ་གིས་ ལུ་སྤྱད་དང་ཨུམ་དང་ལུ་འཕྲོ་མཐུད་གནང་ཆོག་པའི་གནང་བ་གནང་ དགོ་པའི་ཞུ་བ། དང་ལུ་ཆིས་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཆོས་དང་ལས་སྤེལ་གྱི་དོན་ལུ་ཨུམ་དང་ལུ་ཆུ་ཆ་ ༡༠ ལས་ལྷན་གནང་ས་ཆོག་པའི་གསལ་སྤྱད་པ་ལོ། དེ་ས་ལས་ཡོད་པའི་ཁར་ ས་གནས་ གཞུང་གི་དོན་ལུ་ལོ་པ་ལྟར་གནང་སྤྱིན་ལས་སྐྱ་ལོན་ ༡༠༩༤ ཅན་ས་ལྟར་ ཁྱུ་པ་ལས་ཅན་གྱི་ གནང་སྤྱིན་ས་དང་ལུ་ ཆུ་ཆ་ ༩༠ ཉིད་ལྷིབ་གནང་གི་མིན་ས་ལས་ དེ་ལོས་གནང་སྤྱིན་ས་ དང་ལུ་ལུ་ཐོ་སྤྱི་ག་ཅི་མིན་པའི་ཞུ་བ། སྤེལ་འཛིན་ལགོ་དཔོན་གྱིས་ སྤེལ་འཛིན་གྱི་ལས་སྐྱ་མང་ ཆོས་སྐྱ་མང་ སྤེལ་འཛིན་ལྷན་ཁག་དང་ག་ཅིང་ལྷན་ཆོག་ས་གྱིས་ཁྱུ་ལྟུང་གནང་དོ་ཡོད་པ་ལས་ ལས་སྐྱ་ཆུང་གྱི་ཆུ་ཆེད་འོག་ཁྱུ་གིས་མཛད་གི་དོན་ལུ་མིན་པའི་ཞུ་བ། སྐྱར་ལྷན་གྱི་པོ་ གནང་དོན་དེ་ལུ་ ཁྱུ་ལྟུང་ལའད་དགོ་པ་དེས་དེ་གི་མིན་རུང་ ས་དང་ལུ་གོ་བ་ཁྱེས་འདི་ ཆེད།	ཨུམ་སྐྱ་དེ་འི་སྐྱར་ ཆེད་ འོག་བདག་སྐྱུང་གིས་སྤྱི་ལོ་ག་ ཆོག་ས་པ་དང་མི་ཅི་མང་ཆོག་ ཁར་སྐྱོན་པ་སྤྱན་གནང་གི། ༡) ལས་སྐྱ་དེ་འི་སྐྱར་ ཆེད་ འོག་བདག་སྐྱུང་གིས་སྤྱི་ལོ་ག་ ཆོག་ས་པ་དང་མི་ཅི་མང་ཆོག་ ཁར་སྐྱོན་པ་སྤྱན་གནང་གི། ༢) ལྷ་ཁང་བཞེད་ས་ཅི་དེ་ སྤྱིན་ཆིས་དང་ཨུམ་གཞི་ ལས་སྐྱ་དེ་འི་སྤྱི་མིང་ལ་དང་ས་ གསལ་ལའད་བཀོད་གི། ༣) ཆེད་འོག་བདག་སྐྱུང་དང་ སྤེལ་འཛིན་འགོ་དཔོན་ དེ་ ལས་དང་ལུ་ཆིས་འགོ་དཔོན་ ཆོག་ས་སྐོས་པ་སྤྱན་མཛད་དེ་ ཁྱུ་པ་ལུང་ས་དང་བཅས་ དང་ལུ་ཆིས་ལྷན་ཁག་ལས་ གནང་བ་ཞུད་གོ་པའི་སྐོས་ ཆེད།	ཆེད་འོག་གཤེ། སྤེལ་འཛིན་བཀོ་ དཔོན། དང་ལུ་ཆིས་འགོ་ དཔོན།	



ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
DZONGKHAG TSHOGDU TRONGSA

Dzongkhag Tshogdu Secretariat

[illegible]



Dzongkhag Tshogdu Secretariat



Dzongkhag Tshogdu Secretariat

འབདཝ་ཕྱིན་ ཁྱིཾ་ནང་ལུ་སྒྲིག་མེ་གམ་སྤེལ་འབད་མ་ཆོག་པ། ༡) རྒྱུད་
 རང་ཡོད་པའི་འཕམ་ཁྱིམ་ནང་སྒྲིག་མེ་གམ་སྤེལ་འབད་བ་ཅིན་ སྒྲིག་མེའི་ཟུང་
 འགྲོ་ཡུལ་སེལ་འབྱོར་འི་ཉུན་ལག། ༢) འབྲུག་སྒྲིག་མེ་དབང་འཛིན་ལམ་
 གནང་བ་ཞུད་ཆོག་པ། ཡོད་པ་ལམ་གནང་བ་ཐོབ་ག་མེ་ཐོབ་ འམ་སྤྱི་གཞུང་
 བཅའ་ཁྲིམ་ནང་ཡོད་ཞུ་བ། སྐོམ་སྤྱུག་པོ་གིས་ འཕམ་ཁྱིམ་གནང་སྒྲིག་མེ་
 གནང་དག་པའི་ཞུ་བ་དང་ གལ་ཁྱིམ་ནང་སྒྲིག་མེ་བཟའ་མ་སྤེལ་འབད་དག་པ་
 ཅིན་ ཟུང་འགྲོ་ཕྱི་གཞུང་གི་གནང་དག་པའི་ཞུ་བ། ལཱ་མེ་སྤྱི་མཁུ་གིས་
 རྒྱུད་ཁྱིམ་ཁྱི་ ལའི་བཅའ་ཁྲིམ་གྱི་སྤྱོད་ལམ་རྒྱུ་ཡོད་པའི་ཞུ་བ། སྒྲིག་མེ་
 ལམ་འཛིན་གྱི་འཛིན་སྐྱུང་འགྲོ་དུ་ན་གྱིས་ འཕམ་གྱི་སྒྲིག་མེའདྲི་ ལོ་ག་ཉིས་
 ལམ་སྤྱི་ག་ཐོབ་ཐངས་སེད་པའི་ཞུ་བ། བྲག་སྤུང་མུ་གིས་ སྒྲིག་མེ་བསྟུགས་
 རྒྱུད་གནང་བ་མང་སེད་པ་ལམ་ སྤུང་གྲུ་འབྱུང་བ་མེས་མའའ་བདམ་ཕྱིན་
 གསུང་སྒྲིག་གནང་དག་པ་སེད་པའི་ཞུ་བ། ལཱ་འཛིན་གྱིས་ མེ་སྤེ་ནང་མ་པ་
 ལམ་གྱི་སྤྱུགས་མ་བདེ་མ་འབྱུང་མ་ལམ་ དེའི་དཀའ་འལ་བམ་ལ་ཐངས་ལུ་
 གསུང་སྒྲིག་གནང་དེ་ཡོད་པའི་ཞུ་བ།

[illegible][illegible]



རང་ལུ་ཕུན་འབྱུག་གཞུང་། རྒྱུ་ཁག་ཆོག་པ་ལཱ། རྒྱུ་ཁག་པ་ལཱ།
ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
DZONGKHAG TSHOGDU TRONGSA

Dzongkhag Tshogdu Secretariat

ལྟངས་ཀྱི་གྲིལ་ལྟར་།	རྒྱུ་ཁག་པ་ལཱ།	རྒྱུ་ཁག་པ་ལཱ།	རྒྱུ་ཁག་པ་ལཱ།
ལྟངས་ཀྱི་གྲིལ་ལྟར་། ལྟངས་ཀྱི་གྲིལ་ལྟར་། ལྟངས་ཀྱི་གྲིལ་ལྟར་།	ལྟངས་ཀྱི་གྲིལ་ལྟར་། ལྟངས་ཀྱི་གྲིལ་ལྟར་། ལྟངས་ཀྱི་གྲིལ་ལྟར་།	ལྟངས་ཀྱི་གྲིལ་ལྟར་། ལྟངས་ཀྱི་གྲིལ་ལྟར་། ལྟངས་ཀྱི་གྲིལ་ལྟར་།	ལྟངས་ཀྱི་གྲིལ་ལྟར་། ལྟངས་ཀྱི་གྲིལ་ལྟར་། ལྟངས་ཀྱི་གྲིལ་ལྟར་།

4



Dzongkhag Tshogdu Secretariat

[illegible]



ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

[illegible][illegible]



དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་། རྒྱུ་ཁྲིམས་འདུ། རྒྱུ་ཁྲིམས་འདུ།
ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
DZONGKHAG TSHOGDU TRONGSA

Dzongkhag Tshogdu Secretariat

ཐབས་དང་། འབྲུག་རྒྱལ་ཡོངས་ཚོས་ཀྱི་དབུ་ལོ་ ༡ ལྟར་མེ་ རིམ་ཁན་རིན་པོ་ཆེ་མཚོ་གཤིག་ཅོས་པའི་ བསྟན་འཛིན་སྒྲིམ་པུ་དམ་པ་ཡོངས་སུ་ཆོའི་བར་ཆད་ཞི་ཕྱེ་ མཛེད་པ་འཕྲིན་ལས་ཡུལ་དེའི་
ཆེད་པ་ཞིན་རྒྱུ་ཐབས་དང་། གཞུང་ལྷན་ཆེན་དང་ལྷན་པོ་ལྷན་རྒྱུ་ལྟར་དང་། དག་ཁག་གསུམ་གྱིས་དམག་ཤེད་ཡོངས་ཀྱི་འགལ་རྒྱུན་བར་ཆད་ཆུ་ཞི་ཕྱེ་ དགའ་སྦྱིད་ཀྱི་དང་ལུ་གནས་ཅི་དང་ལྷག་པ་འདྲེ་
སྤང་གསལ་ཡོང་ཁག་ནད་ཡོད་པའི་ཆེད་ལྟར་ ༥ དང་ལྷན་གྱི་ མེས་པོ་དང་གཞུང་གི་ཕྱག་ལ་གནད་ཅི་ སྒྲུབ་གི་ལས་སྡེའི་ཆུ་ གཞི་སྡེད་གའ་སྦྱིད་ཀྱི་དང་ལུ་གནས་ཅི་དང་། ལྷ་ཡུལ་དེའི་ལྷ་ས་ཀྱི་དང་།
རྒྱུ་དཔལ་ཆད་ཆུ་གའ་ཞི་བའི་སྒྲིན་ལས་ལུ་

བསྒྲིམ་བཤེ་ལེགས།

4



Dzongkhag Tshogdu Secretariat

རལ་ལཱ་ལྷན་འབྲེལ་ཁྲིམས་ལུགས་
ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
DZONGKHAG TSHOGDU TRONGSA

ཨུཊ་ལྷན་ཁག་ ༡ པ། ༡

འཆར་ལོ་ ༢༠༢༢ - ༢༠༢༤ འི་ལྷན་འབྲེལ་སྒྲན་བྱ།

༡༽ ལས་སྡེ་ཁག་གི་ལས་སྡེ་སྒྲིཊ་བ་འབྲས་སྒྲན་བྱ།

མངའ་	ལས་སྡེ།	ལས་སྡེ།	འཆར་དུས་ཀྱི་(ས་ཡུལ་)	ཟུང་སྒྲིཊ་(ས་ཡུལ་)	ལྷན་འབྲས།
༡	ཞི་བའི་སྡེ་ཆེན།	མ	༩.༡༤༤	༩.༡༤༤	༡༠༠%
༢	ཤེས་རིག་སྡེ་ཆེན།	༥	༡.༢༠༤	༡.༢༠༤	
༣	སྲི་བཅས་སྡེ་ཆེན།	༡༥	༡༩༠.༠༡	༡༩༠.༠༡	
༤	གསེབ་འདི་སྡེ་ཆེན།	༠	༠	༠	
༥	སློབ་འདྲི་སྡེ་ཆེན།	༡	༠.༠༥	༠.༠༥	
༦	ཁྲིམ་སྡེ་གོང་འཕེལ་དང་པོ་རིག་སྡེ་ཆེན།	༢	༥.༩༩༦	༥.༩༩༦	
བསྡེལ་ས།		༩༠	༡༩༦.༤༠༤	༡༩༦.༤༠༤	

༡༠༠%

Handwritten signature



རངས་ལྷན་འབྲེག་ཀའུང་། རྒྱལ་ཁབ་ཆོག་མཆོག་གི་ རྒྱུ་ཁྲིམས་
ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
DZONGKHAG TSHOGDU TRONGSA

Dzongkhag Tshogdu Secretariat

༡༽ རྒྱུ་ཁྲིམས་ཀྱི་འཆར་ལོ་ ༢༠༢༣-༢༠༢༤ རི་ཁྱུའ་འབྲས་ལྷན་ཁྲུ།

ཇང་།	རྒྱུ་ཁྲིམས་ཀྱི་འཆར་ལོ་ (ས་ཡུལ།)	ཁྱུའ་ཁྲིམས་ཀྱི་འབྲས་ལྷན་ཁྲུ་གི་གནད་ལྟུང་། (ས་ཡུལ།)	འཆར་ལོ་འབྲས་ལྷན་ཁྲུ་གི་འབྲས་ལྷན་ཁྲུ་ (ས་ཡུལ།)	ཇང་ལོ་འབྲས་ལྷན་ཁྲུ་ (ས་ཡུལ།)	ཁྱུའ་ཁྲིམས་ཀྱི་འབྲས་ལྷན་ཁྲུ་
༡	ཁྱུའ་ཁྲིམས་ཀྱི་འཆར་ལོ་	༢.༤༣	༢.༤༣	༡༠.༣༤	༡༤.༠༡%
༢	ཁྱུའ་ཁྲིམས་ཀྱི་འཆར་ལོ་	༤.༡༣༧	༣.༩	༡.༣༣༧	༡༤.༡༤%
༣	ཁྱུའ་ཁྲིམས་ཀྱི་འཆར་ལོ་	༡.༣	༣.༤༣	༡༠.༣༣	༡༤.༡༡%
༤	ཁྱུའ་ཁྲིམས་ཀྱི་འཆར་ལོ་	༣.༤	༡.༤	༤.༠	༡༤.༡༡%
༥	ཁྱུའ་ཁྲིམས་ཀྱི་འཆར་ལོ་	༡.༡	༤.༤	༡.༣༣༣	༡༤.༡༡%

Handwritten signature



རྒྱལ་ཡུན་འབྲུག་གཞུང་། རྒྱུ་ཁག་ཆེན་པོའི་ རྒྱུ་ཁག་པོ།
ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
DZONGKHAG TSHOGDU TRONGSA

Dzongkhag Tshogdu Secretariat

༼ རྒྱུ་ཁག་པོ་ ༥ པ། ༽

འཆར་ལུ་ ༢༠༢༤-༢༠༢༥ ལོ་ལས་ལྷན་དང་འཆར་དཔུང་ཆ་འཛིན་གྲོང་།

༡) འཆར་གཞི་འཆར་དཔུང་དང་ལྷན་པས་ལས་ཁུངས་ལུ་ ལས་ལྷན་དང་འཆར་དཔུང་ཆ་འཛིན་གྲོང་གི་སྐོས་འབྲུལ་གི་བཅུད་དོན།

མང་།	ལས་ལྷན་།	ལས་ལྷན་།	འཆར་དཔུང་། (ས་ཡུ།)
༡	ཞིབ་འཇུག་ཆེན་དང་འབྲེལ་བའི་ལས་ལྷན་།	༡༩	༤༧
༢	སྤྲོ་བ་འཛིན་ལྷན་།	༡༧	༤༠.༥
༣	སྤྲོ་བ་ལྷན་།	༡༡	༥༤.༥
༤	སྤྲོ་བ་ལྷན་།	༡༩	༤༠.༤
༥	ལྷན་པོ་ལྷན་།	༡༡	༤༧.༩
༦	གསོ་བའི་ལྷན་།	༡༤	༥.༠༥

༥

[illegible]

མངའ།	འཕྲིན་འཛིན། (FIC)	ལས་ཤྱ།	མ་དངལ། (མ་ཡལ)
༡	00009	གསར་སྤྱོད་གནང་སྤྱིན་གྱི་མ་དངལ།	49.126
2	6064	གཞུང་སྤྱོད་ལེགས་ལུན་དང་ཨང་གནས་ཅན་ རྩ་བརྟན་བརྩོན་མ་དངལ།	6
3	4000	རྩ་གར་གཞུང་གི་ལས་འགལ་རྩེད་བཞི་མ་དངལ། (SDP)	99.94



རལ་ལཱ་འབྲུག་གཞུང་། རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་འབྲུག་གཞུང་། རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་འབྲུག་གཞུང་།
ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
DZONGKHAG TSHOGDU TRONGSA

Dzongkhag Tshogdu Secretariat

ཨ	༧༠༠༠	ལྷགས་ཀྱི་དྲིམ་གཤིས་རལ་ལཱ་འབྲུག་གཞུང་།	༩༠.༩༥
ལ	༤༠༥༥	བོད་མིའི་སྤྱི་ཤུགས་ཀྱི་འབྲུག་གཞུང་། (BRECSEA) རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་འབྲུག་གཞུང་།	༤༩.༥༩༥
ལ	༤༠༥༥	བོད་མིའི་སྤྱི་ཤུགས་ཀྱི་འབྲུག་གཞུང་། (BRECSEA) རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་འབྲུག་གཞུང་།	༤
ཨ	༥༩༩༧	((Green climate) རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་འབྲུག་གཞུང་།	༥༩.༩༩
བསྐྱེད་ལས་ཀྱི་འབྲུག་གཞུང་།			༩༥.༩༩

4



དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་། རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་འཕུལ་ཁུངས་།
ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
DZONGKHAG TSHOGDU TRONGSA

Dzongkhag Tshogdu Secretariat

ཕ) རྒྱལ་ཁབ་དྲུག་འབྲུག་ཀྱི་འཕུལ་ཁུངས་ཀྱི་འཕུལ་ཁུངས་ཀྱི་འཕུལ་ཁུངས་།

མང་།	ལས་ཤེ།	ལས་ཤེ།	འཆར་དྲུག་ (ས་ཡུ།)
༡	ཞི་བའི་ཤུ་ཆེན་དང་འབྲེལ་བའི་ལས་ཤེ།	༡༩	༩༤.༦༧༦
༢	སྤེལ་འཛིན་ཤུ་ཆེན།	༡	༠.༩༧༤
༣	སྤེལ་ཤུ་ཆེན།	༡	༠.༡༦
༤	དཔལ་ལྷན་ཀྱི་འཕུལ་ཁུངས་ཀྱི་འཕུལ་ཁུངས་ཤེ།	༩	༤.༩༦༩
༥	ཤུ་ཆེན་ཤུ་ཆེན།	༧	༤.༤༠
༦	གསལ་བའི་ཤུ་ཆེན།	༩	༠.༤
༧	ཞུས་ཤུ་ཆེན་དང་འབྲེལ་བའི་ཤུ་ཆེན།	༩	༩.༩༦༠
བསྐྱེད་པ།		༩༩	༤༩.༩༩

4



དཔལ་ལྷན་འབྲེག་ཀའུར། རྩིང་ཁག་ཆོག་པ་འདྲ། རྩིང་གསལ།
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
 DZONGKHAG TSHOGDU TRONGSA

Dzongkhag Tshogdu Secretariat

མངཉ།	ལས་སྡེ།	འཆར་དངལ། (ས་ཡུ།)	ལས་སྡེ།
༡	སྤྱིང་ལའི་ཞིང་ཆུ་གཡུང་བ་ཉུང་མས་བཅོས་ཀྱི་ལས་སྡེ།	༠.༡༤	ཕོ་ནེལ་ལྷེ་ཆོག།
༢	ཆང་ཁ་སྤྱོད་གྲོལ་ཁང་ནང་ལུ་ཅ་ཆས་མཁོ་སྤྱོད།	༠.༢	
༣	སྤྱོད་གྲོལ་སྤྱོད་དཔོན་དང་ལས་འོགས་པ་ཆུ་རྩིང་ཁག་གི་གནས་ཆེད་ནང་ལུ་སྤྱོད་བཟུང་ལའད་ནི།	༠.༤	
༤	ཤེས་རབ་གླིང་སྤྱོད་གྲུ་ཆུང་བ་ནང་ལུ་ ཨ་ལེ་གཅིས་སྤྱོད་ལྷེ་བ་བཞེསྤྱོད།	༡	
༥	སྤྱོད་གྲོལ་དཔལ་ལྷེ་ནུ་གྲོག་རིག་དང་ མཁོ་ཆས་མཁོ་བསྤྱོད་ཀྱི་ལས་སྡེ།	༡	
༦	ཆེད་རིགས་ཡུལ་འཕེལ་གྱི་ལས་སྡེ།	༠.༥	ཕོ་ནེལ་ལྷེ་ཆོག།
༧	སྤྱོད་ཐོབ་སྤྱོད་གྲུ་ནང་ལུ་ཐབ་ཆེད་གི་ཅ་ཆས་མཁོ་སྤྱོད།	༠.༥	

ཕོ་ནེལ་ལྷེ་ཆོག།

4



རལལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་། རྫོང་ཁག་ཆོག་མཆོག་གི་ རྫོང་གསལ་
ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
DZONGKHAG TSHOGDU TRONGSA

Dzongkhag Tshogdu Secretariat

༡	ལ་ལྔ་གཅིས་སྤྱོད་། གཞི་རྒྱ་གསལ་ཡོད་པར་ མི་སྡེ་སྤྱོད་སྤྱོད་ལྟ་བུ་ལྟ་ རྒྱལ་སྤྱོད་ཀྱི་ལས་སྡེ།	༠.༩	
བསྐྱེལ་ས།		༤.༤	
༡༠	རྫོང་ཁག་དང་མི་སྡེ་ནང་ལུ་མི་དམངས་གསལ་བའི་གོ་བཤེད་ཀྱི་ལས་སྡེ།	༠.༩	གསོ་བའི་སྡེ་ཆ་ན།
༡༡	ལོ་ལྟར་གྲུང་གངས་ལྷོ་རྒྱ་གོ་ལས་སྡེ།	༠.༩	
བསྐྱེལ་ས།		༠.༥	
༡༩	འཆས་ཆོས་མཁོ་སྤྱོད་།	༠.༩༧༥	སྤྱི་ལའི་སྡེ་ཆ་ན།
༡༩	ནང་བཟོ་དང་བཟོ་གྲུ་རྒྱུ་བའི་ལས་སྡེ་གོང་འཕེལ།	༠.༥	རལལ་འབྱུར་གོང་འཕེལ་ དང་རྫོང་འབྲེལ་ལས་སྡེ།
༡༤	རྫོང་བསྐྱེལ་སྤྱོད་སྡེ་ཐབས་མ་དངེལ།	༤.༥༠༩	

4



རྒྱལ་ཁབ་འབྲུག་གཞི་རྒྱུད། རྒྱུ་ཁབ་ཀྱི་འཕྲུལ་པ་
ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
DZONGKHAG TSHOGDU TRONGSA

Dzongkhag Tshogdu Secretariat

བསྐྱེད་པ་		ལ་ལ་ལ་	ཁྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་པ་ལ་ལ་ལ་ འཕྲུལ་པ་
༡༤	ཁྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་པ་ལ་ལ་ལ་	༡༠-༠༩/༩	
༡༥	ཁྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་པ་ལ་ལ་ལ་	༠-༡	
༡༦	ཁྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་པ་ལ་ལ་ལ་	༡༡-༩༡	
བསྐྱེད་པ་		༩༩-༩༠/༩	
༡༧	ཁྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་པ་ལ་ལ་ལ་	༠-༡	ཁྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་པ་ལ་ལ་ལ་ འཕྲུལ་པ་
༡༨	ཁྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་པ་ལ་ལ་ལ་	༩-༩	
༡༩	ཁྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་པ་ལ་ལ་ལ་	༩-༩	
༢༠	ཁྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་པ་ལ་ལ་ལ་	༩	

ཁྱེད་ཀྱི་འཕྲུལ་པ་ལ་ལ་ལ་
འཕྲུལ་པ་



རང་ལུ་ཕྱོད་འབྲུག་གཞུང་། རྒྱལ་ཁབ་ཆོག་མཆོག་གི་ རྒྱུ་གསུམ་
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
 DZONGKHAG TSHOGDU TRONGSA

Dzongkhag Tshogdu Secretariat

༡	དུས་རྒྱུ་ཕྱི་སྒྲིག་རྒྱུ་ཡོངས་འབྲེལ་ཉམས་བཅེས།	0.4	
༢	སྤྱི་ཚུལ་མཁོ་སྤྱོད།	༡.༡	
༣	མི་སྡེ་གཞི་རྒྱུ་མཁོ་ཚུལ་འཛིན་སྤྱོད་གི་ལས་སྡེ།	༡	
༤	སྒྲིག་རྒྱུ་ཀུན་ལེན་པུ་མཁོ་སྤྱོད།	༡.༣00	
༥	སྤྱི་ལམ་ཆེན་མོ་ཐང་དང་མཛུགས་པུ་སྤྱོད།	༧.4	
༦	མི་སྡེ་ཞབས་རྒྱུ་གཞི་བཙུགས་ཀྱི་ལས་སྡེ།	༡.༣༧	
༧	ཡིག་ཆ་དང་གི་ཅ་ཆས་མཁོ་སྤྱོད།	0.6	
༨	རྒྱུ་འཕྲུལ་འཛིན་སྤྱོད་གི་ཅ་ཆས་མཁོ་སྤྱོད།	0.༧	

4



རྒྱལ་ཡུན་འབྲུག་གཞུང་། རྒྱུ་ཁག་ཆེན་པོའི་སྐོར་གསལ།
ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
DZONGKHAG TSHOGDU TRONGSA

Dzongkhag Tshogdu Secretariat

ཨུཤ་	མི་སྲིད་མཁོ་སྤྱོད་འཕྲོད་ཐོབ་ལས་སྡེ།	༠༩	
	བསྐྱེམས།	༩༩.༠༧༧	
	ཡོངས་བསྐྱེམས།	༩༩.༩༩	

ཨ་ཁུ་ཤེད་ཤིག་ལས་སྡེ་དང་འཆར་དངུལ་ཆ་འཛིན་གྱི་སྐོར་འབྲུག།

ཨང་།	ཤིང་ཤིག་།	ལས་སྡེ།	འཆར་དངུལ་ (ས་ཡུ།)
༡	ཐུབ་སྤྱིམ།	མ	༩.༠༧༩

4



རྒྱལ་ཡོན་ལྷན་ཁག་གཞི་རྒྱུ་ རྒྱལ་ཁབ་ཆོག་མཆོག་གི་ རྒྱལ་ཁབ་
ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
DZONGKHAG TSHOGDU TRONGSA

Dzongkhag Tshogdu Secretariat

༡	ཡུང་སྤེ་སྤྱི་ཁག་།	༡	མ.༡༥༩
༢	ཁག་སྤྱི་ཁག་།	༢༥	༡༠.༩༩
༣	སྤེ་སྤྱི་ཁག་།	༡༠	མ.༥༦
༤	ཁག་སྤེ་སྤྱི་ཁག་།	༡༩	༡.༢༦
བསྟོར་ཁག་།		༦༥	༩༥.༦༡༡

ཕ



Dzongkhag Tshogdu Secretariat

དངལ་ཕྱན་འབྲུག་གཞུང་། རྒྱུ་ཁྲིམས་འཛུགས་ལྷན་ཁག་གི་སྐོར་གསལ་
 ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
 DZONGKHAG TSHOGDU TRONGSA

འཕྲིན་འཁུར་གྱི་ཁྲིམས་འཛུགས་ ༩ པ།

མ་གཞི་མཐུན་པ་ལྟར་ ༩ པའི་རྒྱུ་ཁྲིམས་འཛུགས་ལྷན་ཁག་གི་སྐོར་གསལ་ ༥ པའི་སྐོར་ཆེད་དང་ལེན་ཤིང་གི་སྐོར་གྱི་

མངའ་	སྐོར་གྱི་ཁྲིམས་འཛུགས་	སྐོར་ཆེད་	དང་ལེན་སྐོར་གྱི་			
༡	ཆེད་ལྟར་འཕྲིན་འཁུར་གྱི་སྐོར་གྱི་ཁྲིམས་འཛུགས་ལྷན་ཁག་གི་སྐོར་གསལ་	ཆེད་ལྟར་འཕྲིན་འཁུར་གྱི་སྐོར་གྱི་ཁྲིམས་འཛུགས་ལྷན་ཁག་གི་སྐོར་གསལ་ ཆེད་ལྟར་འཕྲིན་འཁུར་གྱི་སྐོར་གྱི་ཁྲིམས་འཛུགས་ལྷན་ཁག་གི་སྐོར་གསལ་ ཆེད་ལྟར་འཕྲིན་འཁུར་གྱི་སྐོར་གྱི་ཁྲིམས་འཛུགས་ལྷན་ཁག་གི་སྐོར་གསལ་	ཆེད་ལྟར་གྱི་སྐོར་གྱི་ཁྲིམས་འཛུགས་ལྷན་ཁག་གི་སྐོར་གསལ་	ཆེད་ལྟར་གྱི་སྐོར་གྱི་ཁྲིམས་འཛུགས་ལྷན་ཁག་གི་སྐོར་གསལ་		
			ཆེད་ལྟར་གྱི་སྐོར་གྱི་ཁྲིམས་འཛུགས་ལྷན་ཁག་གི་སྐོར་གསལ་	ཆེད་ལྟར་གྱི་སྐོར་གྱི་ཁྲིམས་འཛུགས་ལྷན་ཁག་གི་སྐོར་གསལ་		
			ཆེད་ལྟར་གྱི་སྐོར་གྱི་ཁྲིམས་འཛུགས་ལྷན་ཁག་གི་སྐོར་གསལ་	ཆེད་ལྟར་གྱི་སྐོར་གྱི་ཁྲིམས་འཛུགས་ལྷན་ཁག་གི་སྐོར་གསལ་		
			ཆེད་ལྟར་གྱི་སྐོར་གྱི་ཁྲིམས་འཛུགས་ལྷན་ཁག་གི་སྐོར་གསལ་	ཆེད་ལྟར་གྱི་སྐོར་གྱི་ཁྲིམས་འཛུགས་ལྷན་ཁག་གི་སྐོར་གསལ་		
			ཆེད་ལྟར་གྱི་སྐོར་གྱི་ཁྲིམས་འཛུགས་ལྷན་ཁག་གི་སྐོར་གསལ་	ཆེད་ལྟར་གྱི་སྐོར་གྱི་ཁྲིམས་འཛུགས་ལྷན་ཁག་གི་སྐོར་གསལ་		

4



ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
DZONGKHAG TSHOGDU TRONGSA

Dzongkhag Tshogdu Secretariat

Contact No: 03-521149 Post box No: 552 Website: www.trogsa.gov.bt Email: dzongkhag@trogsa.gov.bt



ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
DZONGKHAG TSHOGDU TRONGSA

二五

<p> ಸರ್ವ ಸಂಪನ್ಮೂಲಗಳನ್ನು (Gov-Tech) ಪರಿಚಾಲಿಸುವ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿದೆ. ಇದು ಸರ್ಕಾರದ ಸೇವೆಗಳನ್ನು ಉತ್ತಮಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಪರಿಣಾಮಕಾರಿಯಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಇದು ಸರ್ಕಾರದ ಸೇವೆಗಳನ್ನು (Gov-Tech) ಪರಿಚಾಲಿಸುವ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿದೆ. ಇದು ಸರ್ಕಾರದ ಸೇವೆಗಳನ್ನು ಉತ್ತಮಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಪರಿಣಾಮಕಾರಿಯಾಗಿರುತ್ತದೆ. </p>	<p> ಇದು ಸರ್ಕಾರದ ಸೇವೆಗಳನ್ನು (Gov-Tech) ಪರಿಚಾಲಿಸುವ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿದೆ. ಇದು ಸರ್ಕಾರದ ಸೇವೆಗಳನ್ನು ಉತ್ತಮಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಪರಿಣಾಮಕಾರಿಯಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಇದು ಸರ್ಕಾರದ ಸೇವೆಗಳನ್ನು (Gov-Tech) ಪರಿಚಾಲಿಸುವ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿದೆ. ಇದು ಸರ್ಕಾರದ ಸೇವೆಗಳನ್ನು ಉತ್ತಮಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಪರಿಣಾಮಕಾರಿಯಾಗಿರುತ್ತದೆ. </p>
---	--

